SOUTHERN TUTCHONE GRAMMAR NOTES

In the Easy Alphabet By Dan Tlen 2007

1.0 Nouns

The word noun (from Latin) means "a name." It is a special sound made with the speech organs that names a person, place, or thing. Nouns are one main class of words in Southern Tutchone. The other main classes of words are verbs and particles.

The written word is a label or tag or sign developed to represent human sounds that name these thing. The Easy Alphabet has been designed with minimal letters and diacriticals to facilitate the reading of Southern Tutchone. The spelling of all words has been standardized allowing the speaker to use his or her dialectal pronunciation. Some words have another pronunciation which follows the standardized word form in square brackets.

1.1 Noun classes

The noun class of words is the set of names for material objects, states, ideas, concepts, persons and places. What follows is an alphabetized list of single syllable noun stems (some without prefixes) that represents core nominal vocabulary of traditional things or objects.

Certain nouns have special rules for changing consonants and tones, and their other shape follows the unmarked form. Other nouns follow the rules for possession. The section on nouns is followed by particles that connect with nouns.

2

1.2 Open Syllables

Ca [consonant + a]

áh snowshoe(s)

chà friend, buddy, pal

da chin and around the mouth

gáh rabbit ghà hair, fur ghà brain

k'a fat

k'à arrow head

kha goose

láh brother-in-law or sister-in-law

là hand là seed

ma mom
ma breast(s)

mà war

na medicine

sha sun shą rain tà dad

t'a plank, board, wing tl'à butt, buttocks, bottom

tsà beaver

ttha sand, gravel tth'à bowl, plate

ya spirit power yà louse, lice

Ce [consonant + e]

3

chê body, corpse

dè downstream direction

dhê mouth

dzè pitch gum

dzê heart

ke track(s) kè foot, feet

kè moccasin, footwear

khe, yè lard, grease

mê aunt, dad's sister

njè upstream, back, behind direction

shè grandchild, (woman's)

shè tail

the, dhè belt

tl'è genitalia

tthe rock

tthe daughter (man's), his brother's neice

tthè Chum salmon

tthè downhill to water direction

tth'è sinew, thread

ye son (man's), his brother's nephew

4

Ci [consonant + i]

handle chį

dì tea

jí Spruce Grouse

khi hope

khì game animal

k'i birch

nį face, mask

food nji

shį ribs

tlį dog

red ochre tsí

ts'î guts

grandpa, father-in-law tsì

smell tsį

tthì head

tthì Chum salmon

tth'į mosquito

yî marrow

down direction yî yí down place

chu, chû, chù water, possessed form, modified form

ch'ú milk, breast

dû uphill area

dù downstream area

gyų worm, bug

gyų weeds

kù house, camp, village, town

k'ú cloud(s) kyu vomit

k'yù roe, caviar, fish egg(s)

lhú, lû fish

lhù, lù whitefish

nų upland area

nù across (water) area

njù upriver, back, behind area

tsų grandma, mother-in-law

tsû, dzû songbird ts'ú tree

tthu grandchild (male), his daughter-in-law

tthù downhill (to water) area

ù sideways areayû down areayù tooth, teeth

zhù lichen, flake, crackling zhù belly button, clitoris

6

1.3 Closed Syllables

Cal [consonant + a + 1]

chàl mat, mattress

dal blood dzal ball

jal Sandhill Crane

jàl teepee mal sleep

nal White-winged Scoter

shal younger brother, first cousin

shal servant slave

tsal ground squirrel, gopher

tthal anus, arse, hole zhal roasting stick

Can [consonant + a + n]

dan he, she, him, her (independent pronoun)

dan person
dzan muskrat
khan, ghân sperm
ghàn other
k'an sap

kwàn fire, matches

man lake

màn hut (menstrual)

nan earth, land

nan you, you (independent pronoun)

shan ankle or wrist joint

shan servant slave shan young woman

shan I, me (independent pronoun)

shàn spine

tan trail tan ice tsan dirt

tthàn meat, flesh

tth'an bone

Cat [consonant + a + t]

chàt duck

ch'àt tendon, gristle

dhàt liver gwàt knee jàt fart lhat smoke màt food

màt belly, lap, stomach tlàt jelly-like fungus

tl'àt waist, half ts'àt blanket

Caal [consonant + aa + 1]

khaal, ghaâl sled khààl, ghààl club

shaal tail of fish

shaal willow fish trap

ts'aál frog ts'ààl spoon

tth'aal baby carrying birch bark basket

8

Caan [consonant + aa + n]

ààn sideways direction

daan body cavity

gààn arm

nààn across (water) direction

tsààn shit ts'aân wife

Caat [consonant + aa + t]

à à à à à à à à à à à downstream place

dhààt tongue dzaat shin

maat older sister mààt mitt(s)

nààt across (water) place

lhaat, laât box ts'aát hat, cap

tth'aat guardian, master, caregiver

Cel [consonant + e + 1]

gel spring, small creek, rivulet

khel, yêl pack load

khèl, yèl trap mèl [mèn] snare thèl [thèn] star

tsel [tsyel] snowdrift

tthel caribou or moose fence

tl'el [tl'al] flint, string, rope

tth'èl [tth'yèl] wart

Cen [consonant + e + n]

khen, yên song
mèn [mèn] snare
thèn [thèn] star
ts'en ghost

tthèn downhill (to water) place

tth'èn forearm

Cet [consonant + e + t]

khet [khyet] scar
lhet [lhyet] scab
met trout

njèt upstream, back, behind place

thet [tthyet] coals

1.4 Secondary vowel -uh

Cuh [consonant + uh]

ch'uh barbequed or roasted meat

ch'ùh vein, artery

ch'uh, ch'u skin or bark of tree

dhùh skin, hide, bag

dluh toboggan gûh Pine

gyuh King salmon jùh younger sister

khuh, ghûh snot, mucous, pus

khyùh, ghyùh hill

khyù male Sockeye with hump muh riverbank, bluff, clay cliffs

nuh uncle, mom's brother

shùh thumb or big toe

10

tuh pass, cross over

tùh cane

t'uh poplar, aspen

thuh, dhûh pants ùh fish trap yuh itch

zhùh belly button, clitoris

1.5.1 Retroflex vowel -ar

Car [consonant + ar]

àr fog, mist ch'àr fish hook

ghar [ghra] son (woman's), her sister's nephew

ghara [ghra] little

ghar soft bone, cartilage

kàr grinder k'àr throat

khàr stump roots, knot

mar neice, nephew, his sister's nephew or neice

màr cheek shar bear

tàr stun arrow tl'ar horsefly

zhar housefly blow (eggs)

Cur [consonant + ur]

ch'ùr charcoal dlùr tree squirrel egg, testicle(s)

jùr [jrù]vaginakur manred alderkhur [khru]thornlhur, lûrpiss

lhùr, lùr dust, powder; flour

lhur [lhru] dwarf birch, shrubby cinq-foil

mur knife, semilunar

njùr thunder

shur [shru] down feather

shur inconnu

shur prepared food shùr tree knot t'ùr [t'rù] earwax

tlur rendered fat, lard, shortening

tl'ùr slime
tl'ùr gall
tsur wood
ts'ur chap lips
ts'ur fish scale(s)

ts'ur [ts'ru] muscle

ts'ur [ts'ru] housefly, blowfly

ts'ùr kidney ts'ùr calf of leg

ur clothing, clothes

zhùr berry

12

1.6.1 Diphthong --äw

Cäw [consonant + äw]

ch'äw quill(s)

kyäw copper knife

mäy aunt, mom's sister

tày uncle, dad's brother, his sister's husband

tläw berry fruit or pulp

tthäw Peavine tuber "Indian carrot"

tth'äw finger, toe

t'äw nest

tl'äw grass, sedges

yäw snow

1.6.2 Diphthong -äy

Cäy [consonant + äy]

dây uphill direction

dáy uphill place

dzây ear(s)
k'ày willow
k'äy penis
khäy, ghây roots

lhày friend, partner

mäy sheep mày edge

näy older brother

nây eye(s)

nây upland direction náy upland place

tthäy Harrier Hawk, Marsh Hawk

Ttheghaanlen Canyon Creek, flowing through the rock

Daakwakààta Haines Junction, Y.T. rack caches Lhù'ààn Mân Kluane Lake, whitefish place lake

Shar Nuh Chù Duke River, bear colon water

Tl'äw K'à Chù Burwash Creek, arrow grass water Sháddhal Champagne, Y.T., sunny mountain

K'àma Dzêa Dwarf Birch Creek area, Ptarmigan Heart

Tágà Shäw Yukon River, big river

Tàa'aan Mân

Lake Laberge, headwater place lake

Kwaanlin

Whitehorse, Miles Canyon & Rapids

Tthäy T'äw

Haeckel Hill, eagles' nests or aerie

1.8 Proper Names

À Che Shäw Copper Chief, Khájèt Ddhal Da Tà Copper Joe, Aguna

Tsal Kà Jana Copper Lily Johnson, Khájèt Tàa'aana Jessie Copper Joe, Khájèt Naach'adànch'ea Mary Jacquot, Khájèt

Nàatthàatth'ia Sophie Watt, Aguna
TsäyDa Tà Jimmy Johnson, Aguna
Èna Emma Johnson, Khájèt

Tsal Kà Jana Copper Lily Johnson, Khájèt

Daalena Helena Tlen, Aguna K'àma Dzêa Jenessa Tlen, Aguna

Kàshaandà James Tlen, Aguna; Kàshaandà, Aguna

Shàwkwàli Tà Sam Johnson, Khájèt Lhaatsan Tà Lhaatsan Tà, Khájèt Tàme Elijah Smith, Khájèt

Dan Nààchea Solomon Charlie, Khájèt

Gáh Ts'aáta Eddy Isaac, Khájèt

14

There are four categories, or types, or groups of nouns: independent nouns, dependent nouns, adverbial or neutral verb base nouns, and compound nouns.

2.1 Independent or Free Nouns

Independent or free nouns (alienable) need no prefix.

chu water, waters, river, stream

dachan stick ddhal mountain khanäy moose

khì game animal

kù house
man lake
màt food
mààt mitt(s)
mèn, mèl snare

mur knife, semilunar

naat den shar bear

t'a board, plank, wing

tth'à bowl, plate

yà louse zhùr berry

2.1.1 Optionally Possessed Forms

Independent nouns optionally take a possessive prefix called a pronominal adjective. These nouns can be modified with other adjectivals too. When independent nouns with a "normal" tone are preceded by a pronominal adjective or adjective modifier, the "normal" tone changes to a falling tone. Nouns with low tone do not change tones.

15

á shâr

my beer

duh chù Duh Chù, Mendenhall River, twisty water

in mààt your mitt(s)

k'ùr mân K'ùr Mân, red alder lake

ma chû whose water ye lû what fish

2.2 Dependent Nouns

Dependent or possessed nouns (inalienable nouns) need a possessive prefix (indefinite /a/ [ə], or definite).

2.2.1 Body Parts

Body parts need a prefix-either the default indefinite prefix /a/ [ə], or any pronominal adjective.

a che a corpse a chú breast(s)

a chú tthì nipple(s) a ch'a k'ay penis

a ch'àt tendon, gristle

a ch'uh, a ch'u human skin, tree bark a da chin, around mouth

a da ghà mustache and beard, chin and lip hair

a da mal lip

a dal ch'ùh vein, artery

a dhàt liver
a dhàt tongue
a dhê a mouth
a dhe tl'êl neck veins
a dhùh a hide, skin
a dị ghuh tthàn thigh muscle

a dzaât a shin

16

a dzây an ear, ears

a dzê heart a dze jê lung a dze daân chest

a dze daân ghà chest hair

a gààn an arm, arms a gààn shan [gàà shan] shoulder joint a gààn shân alhajenàya shoulder joint

a gààn tl'e arm pit

a gààn tl'e ghà arm pit hair a gààn ts'ur, ts'ru arm pit hair, fur a ghà hair, fur balls a ghùr dhùh scrotum

a gwàt knee
a k'a fat
a k'àr throat
a k'àr dana uvula

a k'àr tl'äy neck glands a k'ày tth'an hip bone, pelvis

a ke tsèla little toe

a ke tth'äw toe
a ke gan toenail
a ke shan ankle
a ke shùh big toe
a ke t'äy top of foot
a ke tl'äy sole of foot

a ke tth'äw toe(s)

a ke tth'äw shäw middle toe a ken t'äy top of foot

a ken tl'à heel

a kè a foot, feet

a k'ú a neck

a la gan fingernail
a la shan wrist
a shi rib(s)
a la shan wrist
a la shùh thumb

a la t'äy back of hand a la tl'äy palm of hand

a la tth'äw finger(s)

a la tth'äw shäw middle finger a là a hand, hands

a ma tl'ààt yù back teeth
a ma breast(s)
a ma tthì nipple(s)
a màr tthàn cheek

a màt belly, stomach and lap

a nây an eye, eyes

a naachì body

a naachì ghà body hair a naalù eyelash a ni nostril(s) a nì a face

a nì ts'ù spinal cord

a shà tthàn rump meat, flesh

a shàn back a shàn tth'an spine

a tl'à butt, bottom

a tl'à tth'ân pelvis a tl'àt waist

a tl'è ghà pubic hair a tl'ur gallbladder

a tsį a nose

18

a tsí ghaan nose ridge

a tsí ghar nose cartilage

a ts'a lù eyebrow a ts'a t'äy forehead a ts'a yù upper teeth

a ts'àt dhùh womb
a ts'i guts
a ts'ùr kidney
a tthal arse, hole
a tthàn flesh, meat

a tth'an ham, hindquarter, leg

a tth'an ts'ur [ts'ru] calf muscle
a tth'en forearm
a tthì a head
a tthì ghà hair

a tthì ghà gäy white hair a tthì ghà brain a yè dà chin a yè tth'an jawbone a yi marrow

a yijì mind

a yų tth'ân breastbone, briscuit

a yù tooth, teeth

a yù tthàn gums

a zhùh belly button; clitoris

a zhùh tl'êl belly button (umbilical) cord

A Tthì, A K'u, A Gwàt, A Kè Tune to Head and Shoulders Song

A tthì head
A k'u neck
A gwàt knees
A kè feet

A gwàt knees A kè feet

A gwàt knees A kè feet

A tthì head
A k'u neck
A gwàt knees
A kè eet

A nây eyes
A dzây ears
A tsî nose
A dhê mouth

20

2.2.2 Kinship Terms

Kinship terms for naming our relations need a prefix—either the default indefinite prefix: /a/ [ə]; or any pronominal adjective: /á, in/nį, u/ma, dáh, ku, da, and alha/. What follows are a few examples of various adjectival pronouns and kinship terms.

á jùhgha my younger sister

u gààli her husband u ghara her son

u ghààlhaân his or her friends

da ma his of her own mother

in mäya your mother's sister, i.e., your aunt

u maata his or her older sister

a näya an older brother

u nuhgha his or her mother's brother, i.e., uncle

á shala my younger brother

á shàà'àr my trading partner (same clan)

u shèa her grandchild

da tà his or her own dad a tàya an uncle, dad's brother u tsìa his or her grandfather u tthe lậ his daughter-in-law

dáh tsua our or your grandmother

u ts'aân his wife

u tthua his grandchild, his daughter-in-law

u yaadà her son-in-law

u yea his son

à yìlhaân my relations u yilhày his or her friend

Term of Affection

á dzûa my little songbird; my sweetheart; darling

Kinship terms are crucial for understanding how people are related in a community. Clan distinction is basic to all kinship designations—whether you are a Wolf (Aguna) or Crow (Khaańjèt, Khaájèt, Kaajèt) is important for your identity. Some terms are for women and some terms are for men.

á tsì shäw "GREAT-GRANDFATHER"

my Mother's Mother's Father my Mother's Father's Father

á tsìa [male or female speaking] "GRANDFATHER"

my Mother's Father my Father's Father

my Mother's Father's Brother my Father's Father's Brother my Mother's Mother's Brother my Father's Mother's Brother

á tsì [male speaking] "FATHER-IN-LAW"

my Wife's Father

á tsì [female speaking] "FATHER-IN-LAW"

my Husband's Father

á njìa [female speaking] "FATHER-IN-LAW"

my Husband's Father

a tthua (male speaking) "GRANDCHILD"

my Grandchild

22

á tsụ shäw "GREAT-GRANDMOTHER"

my Mother's Mother

my Mother's Father's Mother

á tsua [male or female speaking] "GRANDMOTHER"

my Mother's Mother

my Father's Mother

my Mother's Father's Sister my Father's Father's Sister my Mother's Mother's Sister my Father's Mother's Sister

á tsụ [female speaking] "MOTHER-IN-LAW"

my Husband's Mother

á tsu [male speaking] "MOTHER-IN-LAW"

my Wife's Mother

"MOTHER-IN-LAW" á mê [female speaking]

my Wife's Mother

á shèa (female speaking) "GRANDCHILD"

my grandchild

á mą [male or female speaking] "MOTHER"

my Mother

á mäya [male or female speaking] "AUNT"

my Mother's Sister

my Father's Brother's Wife

my StepMother

á nuhgha [male or female speaking] "UNCLE"

my Mother's Brother

á tà [male or female speaking] "FATHER"

my Father

á tàya [male or female speaking] "UNCLE"

my Father's Brother

my Father's Sister's Son

my Mother's Sister's Husband

my StepFather

á mêa [male or female speaking] "AUNT"

my Father's Sister

á mê [male speaking] "AUNT"

my Father's Brother's Wife my Father's Sister's Daughter

á mê [female speaking] "MOTHER-IN-LAW"

my Husband's Mother

á mê [female speaking] "AUNT"

my Mother's Brother's Wife my Mother's Brother's Daugher

á mê lịa, á mê gààlị [m. or f. speaking] "UNCLE"

my Father's Sister's Husband my Wife's Mother's Husband

24

á ghaats'èa [female speaking] [á yaats'èa] "DAUGHTER" my Daughter

"NEICE"

my Sister's Daughter

my Mother's Brother's Daughter

á tthea [male speaking] "DAUGHTER"

my Daughter "NEICE"

my Brother's Daughter

my Mother's Brother's Daughter

á ghaá'aata [female speaking] "NEICE"

[á yaá'aata] my Brother's Daughter

my Mother's Brother's Daughter

á ghara [female speaking] "SON"

[á ghra] my Son

my Sister's Son

á yea [male speaking] "SON"

my Son

"NEPHEW"

my Brother's Son

my Mother's Brother's Son

á ghaadàya [female speaking] "NEPHEW"

my Brother's Son

my Brother's Daughter

my Mother's Brother's Son

24

á mara [male speaking] "NEICE" or "NEPHEW"

my Sister's Son

my Sister's Daughter

my Half Sister's Daughter

á nuh ts'aân "AUNT"

my Mother's Brother's Wife

á láh [female speaking] "BROTHER-IN-LAW"

my Husband's Brother my Sister's Husband "SISTER-IN-LAW" my Husband's Sister my Brother's Wife

á láh [male speaking] "SISTER-IN-LAW"

my Wife's Sister my Brother's Wife "BROTHER-IN-LAW"

my Wife's Brother my Sister's Husband

á ts'àànjî [female speaking] "SISTER-IN-LAW"

my Brother's Wife

á kààt'asha [female speaking] "SISTER-IN-LAW"

my Husband's Brother's Wife

á kààt'asha [male speaking] "BROTHER-IN-LAW"

my Wife's Sister's Husband

25

á näya [male or female speaking] "OLDER BROTHER"

my Older Brother

my Older Half Brother "FIRST COUSIN"

my Father's Brother's Older Son

"FIRST COUSIN"

my Mother's Sister's Older Son

á näya shäw [male or female speaking]

"OLDEST BROTHER"

my Eldest Brother

my Eldest Half Brother

my Dad's Brother's Eldest Son my Mom's Sister's Eldest Son

á shala [male or female speaking]

"YOUNGER BROTHER"

my Younger Brother

my Younger Half Brother

"FIRST COUSIN"

my Dad's Brother's Younger Son my Mother's Sister's Younger Son

á maata [male or female speaking]

"OLDER SISTER"

my Older Sister

my Older Half Sister "FIRST COUSIN"

my Father's Bro's Older Daughter my Mother's Sis's Older Daughter

26

á jùhgha [male or female speaking]

"YOUNGER SISTER"

my Younger Sister

my Younger Half Sister
"FIRST COUSIN"
my Dad's Bro's Younger Daughter
"FIRST COUSIN"
my Ma's Sis's Younger Daughter

2.3 Adverbial or Neutral Verb Base Nouns

Nouns from a neutral verb base or adverbial base.
dach'äw the quilly one, porcupine
dagäy the white one, swan
daakààt raised platform, cache
nààlààt float across, boat, canoe
tamày water's edge, beach, shore

2.4 Compound Nouns

Nouns formed by compounding words.

tsal naât gopher den dì yụthà tea pot

chuchan, chuchąl water bailer, cup mal k'ènji bed, sleeping place

shur thì'aal pillow, feather--head place tààduh driftwood, water--twisted

gáh mèn [mèl] rabbit snare tth'e mèn [mèl] "gopher" snare

27

2.5 Proper Names

Compound nouns and descriptive names are often used for proper names

and place names.

Tsäyda Tà, K'àma Kè, Pete-Ghara Mạ

Thäy T'äw, Tágà Shäw, Gyuh Chù, Tàa'aan Mân

Gyuh Chù, Shar Nuh Chù

2.6 Independent Subject/Object Pronouns

shan I, me
dákhwan we, us
nan you, you
dákhwan you, you

dan he, him, she, her

dadan she herself, he himself

kedadan they themselves

Shan ch'e. It's me. It is I.

Nan ch'êw? Is it you?

Dadan ázhà. It was he that made it happen.

Dáhkhwan ch'êa. It's us.

Dáhkhwan naâch'êw? Is it you (all)?

2.7 Pronominal Adjectives

The word pronominal means "for a name." It modifies a noun. It is a cover term or a short-cut word that describes a noun. Possessive pronouns describe who or what possesses an object or idea. The indefinite pronoun /a/[ə] is a default prefix for body parts, kinship terms, and it also marks indefinite or neutral ownership.

28

2.7.1 Default Prefix -a.

default pronominal adjective

The definite possessive pronouns are prefixes specify who or what owns an object or idea.

á my dáh our

nį, in your (singular) dáh your (plural) u, ma her, his, its

ku their

da "self" reflexive

alha "each other" reciprocal

ye "its"

"Peg element"

u-ye-tthàn his/her "its or something's" body part

e.g., moose meat, or store-bought meat

2.7.2

Possessive pronouns indicate who or what possesses an object or idea by using specific demonstrative pronouns.

á tthì my head in kù your house

ma láh his brother-in-law

u k'unk'à his rifle dáh ghaâl our sled

dáh dluh our toboggan ke tl'ékhet their tent

29

2.7.3 Postpositions

däw, du for

ghą for someone ka for, after

käy on

kè inside, bottom

t'äy under, back (of hand) tl'äy over, top (of hand)

ts'an from ts'àn to with

2.7.4 Indirect Object Of A Postposition

Possessive pronouns function or act as indirect or oblique objects when used with words that indicate direction or location. These postpositional phrase use ts'àn "to" to show how the pronoun is used as an object of the postposition.

á (ts'àn) (to) me dáh (ts'àn) (to) us

in (ts'àn) (to) you (singular) dáh (ts'àn) (to) you (plural) u (ts'àn) (to) her, him, it

ku (ts'àn) (to) them

á ka for me dáh k'è like us in ghạ for your dáh ghày by us

u yè with her, him ku naâl in their presence

30

á tthì jenàda my aching head in kỳ dat'al your red house

ma láh shedànch'e' his poor brother-in-law

u k'unk'à ghara his small rifle dáh ghaâl shäw our big sled

dáh dluh dùtsàla our tiny toboggan ke tl'ékhet shäw their big tent

A noun can be possessed by another noun.

dunèn k'ùgạra child's doll tlị yêl dog's pack

A noun phrase can consist of a noun and a verb phrase.

tlį shąachį The dog is sleeping.

dì ímur I'm boiling tea.

zhùr yena S/he's eating berries.

2.7.5 Adjectives

A noun phrase can contain adjectives of various types. Adjectives describe nouns. Adjectives are also called modifiers.

shäw big. large

shàwthan good, fine, great

dùtsàla small, tiny

ghara little dak'al white dùts'i dirty

dáh kỳ dak'al our white house tsur ùtlą lots of firewood

àyet dan that persondak'ààna zha only boyslhàki yuk'e two winters

2.7.6 Numbers

lhàch'i1lhàki2täyke3lhànch'i4kwalàak'uh5nenach'e10

2.7.7 Colours

dak'al white dat'al red datl'ar blue dats'aal grey

datthäw yellow, brown dìjal become red dìtthyù reddy-brown

jenàch'ur, jench'ur black

jenàtl'ar, jentl'ar blue-green kàadagay light grey lhagaa dak'al off white

naajenakàr mixed colours naajenats'àt striped colours tsí deep ochre red

32

2.7.8 Sizes

dùtsàl, dùtsèl small

shäw big

kwashäw area big ts'ashäw very big

Shape

dakàt thick dak'wan thin

What moon (month) is it?

August U Nan Naa-nà-tthan In-zhâ

U Nan Naanàtthan Inzhâ kwàch'e'.

During the time (animals) become fat again.

August-September Shá-kaat In-zhâ

Shákaat Inzhâ kwàch'e'.

"Harvest" Moon

September Nì-tan-a In-zhâ

Nţtana Inzhâ kwàch'e'. Little Freeze-Up Moon

October Man Tan Tsèl-a In-zhâ

Man Tan Tsèla Inzhâ kwàch'e'. Little Lakes Freeze-Up Moon

November Man Tan Shäw In-zhâ

Man Tan Shäw Inzhâ kwàch'e'. Big Lakes Freeze-Up Moon

December U Nan Kwa-dì-k'àw In-zhâ

U Nan Kwadìk'àw Inzhâ kwàch'e'.

During the time become cold.

January Kwà-k'ùh In-zhâ

Kwàk'ùh Inzhâ kwàch'e'.

Cold Weather Moon

34

February Tthäy In-zhâ

Tthäy Inzhâ kwàch'e'.

Harrier, Marsh Hawk Moon

March Da-gäy In-zhâ

Dagäy Inzhâ kwàch'e'.

Swan Moon

April Tsal In-zhâ

Tsal Inzhâ kwàch'e'.

Arctic Ground Squirrel Moon

May In-t'äy In-zhâ

Int'äy Inzhâ kwàch'e'.

Plants Moon

June K'an In-zhâ

K'an Inzhâ kwàch'e'. Running Sap Moon

July Dà In-zhâ

Dà Inzhâ kwàch'e'. Animals Thin Moon

August

U Nan Naa-nà-tthan In-zhâ

U Nan Naanàtthan Inzhâ kwàch'e'.

During the time (animals) become fat again.

August-September Shá-kaat In-zhâ

Shákaat Inzhâ kwàch'e'.

"Harvest" Moon